

Ingrid MUNOZ

Bilingue français/espagnol

+33 (0)6.83.90.71.30

ingrid.reads@gmail.com

TRADUCTRICE

EN/ES>FR

Retrouvez-mois sur :

www.ingreads.com

ingreads.blogspot.fr

<https://fr.linkedin.com/in/ingreads>

EXPÉRIENCES PROFESSIONNELLES

<i>Actuellement</i>	Traductrice indépendante de l'anglais/espagnol vers le français
<i>2014-2015</i>	Assistante trilingue <ul style="list-style-type: none">➤ Relecture, gestion de projets, relation clients/fournisseurs
<i>2014</i>	Assistante traduction <ul style="list-style-type: none">➤ Relecture, révision, traduction, gestion de projets, relation clients/fournisseurs
<i>Juin 2014</i>	Chargée de traduction <ul style="list-style-type: none">➤ Traduction bénévole d'articles de l'espagnol vers le français

AUTRES EXPÉRIENCES

<i>2015</i>	Bénévole au Salon du Manuscrit, Lyon, France <ul style="list-style-type: none">➤ Lecture et critique d'œuvres, animation littéraire en ligne
<i>2015</i>	Professeure d'espagnol <ul style="list-style-type: none">➤ Soutien scolaire et cours intensifs (niveau collège)
<i>2013-2015</i>	Bénévole au Festival Quais du Polar, Lyon, France <ul style="list-style-type: none">➤ Accueil du public, vente, restauration, distribution de documentation
<i>2014</i>	Professeure d'anglais <ul style="list-style-type: none">➤ Soutien scolaire (niveau lycée)
<i>2010</i>	Professeure de français <ul style="list-style-type: none">➤ Conversations en français et enseignement vocabulaire et expressions➤ Apprentissage culture française (artistes, architecture etc.)
<i>2008</i>	Professeure d'espagnol <ul style="list-style-type: none">➤ Soutien scolaire et cours intensifs (niveau collègue)

FORMATION

<i>2013-2014</i>	Titre 1 RNCP de Chargée de Traduction Spécialisée et d'Interprétation de Liaison <ul style="list-style-type: none">➤ ES-EN > FR : traduction juridique, technique, médicale, localisation, révision/relecture, TAO, interprétation de liaison et traduction littéraire pour le mémoire de fin d'études
<i>2011-2012</i>	Master 1 LEA Anglais-Espagnol, mention Bien
<i>2008-2011</i>	Licence LEA Anglais-Espagnol, mention Assez Bien
<i>2008</i>	Baccalauréat L, option Anglais renforcé, mention Assez Bien

CENTRES D'INTÉRÊT

- Voyages en Espagne, au Royaume-Uni et dans les régions de France.
- Flamenco, zumba, tango, théâtre.
- Apprentissage du portugais (niveau actuel : A2)
- Lectures et visionnages de films et séries TV en Version Originale.
- Tenue d'un blog littéraire et passion pour la littérature jeunesse.